

[196499]

Anno 2024**Jahr 2024***Sezione generale - Parte seconda**Allgemeine Sektion - Zweiter Teil***NORME DI ATTUAZIONE DELLO STATUTO SPECIALE****DURCHFÜHRUNGSBESTIMMUNGEN ZUM SONDERSTATUT****Stato (Regione Autonoma Trentino-Alto Adige/Südtirol)****Staat (Autonome Region Trentino-Südtirol)****DECRETO LEGISLATIVO**

del 19 aprile 2024, n. 64

Norme di attuazione dello Statuto speciale per il Trentino-Alto Adige/Südtirol recanti modifiche al decreto legislativo 16 marzo 1992, n. 267, in materia di volontariato

GESETZESVERTRETENDES DEKRET

vom 19. April 2024, Nr. 64

Durchführungsbestimmungen zum Sonderstatut für Trentino-Südtirol betreffend Änderungen zum Legislativdekret vom 16. März 1992, Nr. 267 in Sachen Ehrenamt

*Continua >>>**Fortsetzung >>>*

DECRETO LEGISLATIVO
19 aprile 2024 n. 64

Norme di attuazione dello Statuto speciale per il Trentino-Alto Adige/Südtirol recanti modifiche al decreto legislativo 16 marzo 1992, n. 267, in materia di volontariato.

(GU n. 113 del 16-5-2024)

Vigente al: 31-5-2024

IL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA

Visto l'articolo 87, quinto comma, della Costituzione;

Visto il decreto del Presidente della Repubblica 31 agosto 1972, n. 670, e successive modificazioni, recante «Approvazione del testo unico delle leggi costituzionali concernenti lo Statuto speciale per il Trentino-Alto Adige»;

Visto il decreto legislativo 16 marzo 1992, n. 267, contenente «Norme di attuazione dello statuto speciale per il Trentino-Alto Adige concernente modifiche a norme di attuazione già emanate» e, in particolare, l'articolo 2, in materia di volontariato;

Vista la legge 6 giugno 2016, n. 106, recante «Delega al Governo per la riforma del Terzo settore, dell'impresa sociale e per la disciplina del servizio civile universale»;

Visto il decreto legislativo 3 luglio 2017, n. 117, recante «Codice del Terzo settore, a norma dell'articolo 1, comma 2, lettera b), della legge 6 giugno 2016, n. 106» e, in particolare, l'articolo 100 recante «Clausola di salvaguardia per le Province autonome»;

Visto il decreto legislativo 22 febbraio 2024, n. 22 recante «Norme di attuazione dello Statuto speciale per il Trentino-Alto Adige/Südtirol recanti modifiche al decreto legislativo 16 marzo 1992, n. 267, in materia di volontariato e relative competenze legislative della Provincia autonoma di Bolzano»;

Sentita la Commissione paritetica per le norme di attuazione, prevista dall'articolo 107, primo comma, del citato decreto del Presidente della Repubblica 31 agosto 1972, n. 670;

GESETZESVERTRETENDES DEKRET
vom 19. April 2024, Nr. 64

Durchführungsbestimmungen zum Sonderstatut für Trentino-Südtirol betreffend Änderungen zum Legislativdekret vom 16. März 1992, Nr. 267 in Sachen Ehrenamt

(GBl. vom 16.5.2024, Nr. 113)

Datum des Inkrafttretens: 31.5.2024

Aufgrund des Art. 87 Abs. 5 der Verfassung;

Aufgrund des Dekrets des Präsidenten der Republik vom 31. August 1972, Nr. 670 i.d.g.F. „Genehmigung des vereinheitlichten Textes der Verfassungsgesetze betreffend das Sonderstatut für Trentino-Südtirol“;

Aufgrund des Legislativdekrets vom 16. März 1992, Nr. 267 „Durchführungsbestimmungen zum Sonderstatut für Trentino-Südtirol betreffend Änderungen zu bereits erlassenen Durchführungsbestimmungen“ und insbesondere aufgrund des Art. 2 „Freiwilligendienst“;

Aufgrund des Gesetzes vom 6. Juni 2016, Nr. 106 „Ermächtigung der Regierung zur Reform des Dritten Sektors, der Sozialunternehmen und zur Regelung des universellen Zivildienstes“;

Aufgrund des gesetzesvertretenden Dekrets vom 3. Juli 2017, Nr. 117 „Kodex des Dritten Sektors gemäß Art. 1 Abs. 2 Buchst. b) des Gesetzes vom 6. Juni 2016, Nr. 106“ und insbesondere aufgrund des Art. 100 „Schutzklausel für die Autonomen Provinzen“;

Aufgrund des gesetzesvertretenden Dekrets vom 22. Februar 2024, Nr. 22 „Durchführungsbestimmungen zum Sonderstatut für Trentino-Südtirol betreffend Änderungen zum Legislativdekret vom 16. März 1992, Nr. 267 in Sachen Ehrenamt und entsprechende Gesetzgebungsbefugnisse der Autonomen Provinz Bozen“;

Nach Anhören der paritätischen Kommission für die Durchführungsbestimmungen laut Art. 107 Abs. 1 des genannten Dekrets des Präsidenten der Republik vom 31. August 1972, Nr. 670;

Vista la deliberazione del Consiglio dei ministri, adottata nella riunione del 15 aprile 2024;

Sulla proposta del Presidente del Consiglio dei ministri e del Ministro per gli affari regionali e le autonomie, di concerto con i Ministri del lavoro e delle politiche sociali, della giustizia, dell'interno, dell'economia e delle finanze, della cultura, delle infrastrutture e dei trasporti, delle imprese e del made in Italy e per la pubblica amministrazione;

EMANA

il seguente decreto legislativo:

Art. 1

*Modifiche al decreto legislativo
16 marzo 1992, n. 267*

1. All'articolo 2 del decreto legislativo 16 marzo 1992, n. 267, come integrato dal decreto legislativo 22 febbraio 2024, n. 26, sono apportate le seguenti modificazioni:

- a) il comma 2 è abrogato;
- b) al comma 2-bis, le parole: «La Provincia autonoma di Bolzano riconosce, valorizza e promuove» sono sostituite dalle seguenti: «Le province autonome riconoscono, valorizzano e promuovono»;
- c) al comma 2-ter, le parole: «della Provincia autonoma di Bolzano. La Provincia autonoma di Bolzano promuove» sono sostituite dalle seguenti: «delle province autonome. Le province autonome promuovono», la parola: «riconosce» è sostituita dalla seguente: «riconoscono», le parole: «La Provincia autonoma di Bolzano esercita» sono sostituite dalle seguenti: «Le province autonome esercitano» e le parole: «in provincia di Bolzano» sono sostituite dalle seguenti: «nel rispettivo territorio»;

Aufgrund des in der Sitzung vom 15. April 2024 erlassenen Beschlusses des Ministerrates;

Auf Vorschlag der Präsidentin des Ministerrates und des Ministers für regionale Angelegenheiten und Autonomien im Einvernehmen mit der Ministerin für Arbeit und Soziales, dem Justizminister, dem Innenminister, dem Minister für Wirtschaft und Finanzen, dem Minister für Kultur, dem Minister für Infrastrukturen und Verkehr, dem Minister für Unternehmen und „Made in Italy“ und dem Minister für die öffentliche Verwaltung;

ERLÄSST
DER PRÄSIDENT DER REPUBLIK

das nachstehende gesetzesvertretende Dekret:

Art. 1.

*Änderungen zum Legislativdekret vom 16.
März 1992, Nr. 267*

(1) Im Art. 2 des Legislativdekrets vom 16. März 1992, Nr. 267 – ergänzt durch das gesetzesvertretende Dekret vom 22. Februar 2024, Nr. 26 – werden nachstehende Änderungen vorgenommen:

- a) Der Abs. 2 wird aufgehoben;
- b) Im Abs. 2-bis werden die Worte „Die Autonome Provinz Bozen anerkennt, stärkt und fördert“ durch folgende Worte ersetzt: „Die Autonomen Provinzen anerkennen, stärken und fördern“;
- c) Der Abs. 2-ter wird durch nachstehenden Absatz ersetzt: „Für die Zwecke dieses Artikels gelten als Körperschaften des Dritten Sektors die Einrichtungen laut Art. 4 des gesetzesvertretenden Dekrets vom 3. Juli 2017, Nr. 117, die im staatlichen Einheitsregister des Dritten Sektors laut Art. 45 desselben Dekrets eingetragen sind und ihren Sitz oder ihr Tätigkeitsgebiet im Gebiet der Autonomen Provinzen haben. Die Autonomen Provinzen fördern den Zugang der Körperschaften des Dritten Sektors zu jeglichen auf Landes- oder Gemeindeebene bestehenden wirtschaftlichen Vergünstigungen und gewähren diesen

d) al comma 2-quater, le parole: «La Provincia autonoma di Bolzano riconosce» sono sostituite dalle seguenti: «Le province autonome riconoscono» e la parola: «può» è sostituita dalla seguente: «possono»;

e) al comma 2-quinquies, le parole: «La Provincia autonoma di Bolzano disciplina» sono sostituite dalle seguenti: «Le province autonome disciplinano»;

f) al comma 2-sexies, la parola: «già» è soppressa e le parole: «della Provincia autonoma di Bolzano» sono sostituite dalle seguenti: «delle province autonome»;

g) al comma 2-septies, le parole: «La Provincia autonoma di Bolzano promuove e valorizza» sono sostituite dalle seguenti: «Le province autonome promuovono e valorizzano» e le parole: «dalla Provincia autonoma di Bolzano» sono sostituite dalle seguenti: «dalle province autonome».

Il presente decreto, munito del sigillo dello Stato, sarà inserito nella Raccolta ufficiale degli atti normativi della Repubblica italiana. E' fatto obbligo a chiunque spetti di osservarlo e di farlo osservare.

Dato a Roma, addì 19 aprile 2024

Körperschaften die im Sinne der Art. 73 und 80 des Sonderstatuts laut Dekret des Präsidenten der Republik vom 31. August 1972, Nr. 670 vorgesehenen Steuererleichterungen. Die Autonomen Provinzen üben die Verwaltungsbefugnisse in Sachen staatliches Einheitsregister des Dritten Sektors im jeweiligen Landesgebiet aus.“;

d) Im Abs. 2-quater werden die Worte „Die Autonome Provinz Bozen erkennt“ durch die Worte „Die Autonomen Provinzen erkennen“ und das Wort „kann“ durch das Wort „können“ ersetzt;

e) Im Abs. 2-quinquies wird der erste Satz durch nachstehenden Satz ersetzt: „Die Autonomen Provinzen regeln durch Landesgesetz und im Rahmen der Sachgebiete, die in ihren Zuständigkeitsbereich fallen, die Führung eines Verzeichnisses der Vereine und der sonstigen privaten Körperschaften, die ohne Gewinnzweck Tätigkeiten im allgemeinen Interesse gemäß Art. 118 Abs. 4 der Verfassung wahrnehmen und nicht im staatlichen Einheitsregister des Dritten Sektors eingetragen sind, wobei sie ihren Zugang zu jeglichen auf Landes- oder Gemeindeebene bestehenden wirtschaftlichen Vergünstigungen fördern und ihnen auch die im Sinne der Art. 73 und 80 des Sonderstatuts laut Dekret des Präsidenten der Republik vom 31. August 1972, Nr. 670 vorgesehenen Steuererleichterungen gewähren.“;

f) Im Abs. 2-sexies wird das Wort „bereits“ gestrichen und die Worte „der Autonomen Provinz Bozen“ werden durch die Worte „der Autonomen Provinzen“ ersetzt;

g) Im Abs. 2-septies werden die Worte „Die Autonome Provinz Bozen fördert und stärkt“ durch die Worte „Die Autonomen Provinzen fördern und stärken“ und die Worte „von der Autonomen Provinz Bozen“ durch die Worte „von den Autonomen Provinzen“ ersetzt.

Dieses Dekret ist mit dem Staatssiegel zu versehen und in die amtliche Vorschriftensammlung der Republik Italien aufzunehmen. Jeder, dem es obliegt, ist verpflichtet, es zu befolgen und für seine Befolgung zu sorgen.

Erlassen in Rom, am 19. April 2024

MATTARELLA

MELONI, Presidente del Consiglio dei ministri

CALDEROLI, Ministro per gli affari regionali e le autonomie

CALDERONE, Ministro del lavoro e delle politiche sociali

NORDIO, Ministro della giustizia

PIANTEDOSI, Ministro dell'interno

GIORGETTI, Ministro dell'economia e delle finanze

SANGIULIANO, Ministro della cultura

SALVINI, Ministro delle infrastrutture e dei trasporti

URSO, Ministro delle imprese e del made in Italy

ZANGRILLO, Ministro per la pubblica amministrazione

MATTARELLA

MELONI, *Präsidentin des Ministerrats*

CALDEROLI, *Minister für Regionalangelegenheiten und Autonomien*

CALDERONE, *Ministerin für Arbeit und Soziales*

NORDIO, *Justizminister*

PIANTEDOSI, *Innenminister*

GIORGETTI, *Minister für Wirtschaft und Finanzen*

SANGIULIANO, *Minister für Kultur*

SALVINI, *Minister für Infrastrukturen und Verkehr*

URSO, *Minister für Unternehmen und „Made in Italy“*

ZANGRILLO, *Minister für öffentliche Verwaltung*

Visto, *il Guardasigilli*: NORDIO

Gesehen, *der Siegelbewahrer*: NORDIO